

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075
248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)
www.stjohnsarmenianchurch.org

The Reverend Father Garabed Kochakian, *Pastor*

Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian, *Pastor Emeritus*

The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*

Ms. Margaret Lafian, *Organist*



Sunday Bulletin

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/*Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

March 16, 2014

SUNDAY OF THE PRODIGAL SON—ԱՆԱՐԱԿԻ ԿԻՐԱԿԻ

THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / *Առաւօտեան Ժամերգութիւն*...8:45 am

Sunrise Service / *Արեւազալի Ժամ*.....9:30 am

Divine Liturgy / *Ս. Պատարագ*10:30 am

Wednesday Eve Vigil / *Չորեքշաբթի Երեկոյեան Հսկում*.....7:00 pm

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

TODAY: Isaiah 54:11-55:13, 2 Corinthians 6:1-7:1, Luke 15:1-32

LECTOR: Charlene Apigian

Our Church and Parish is a place where . . .

- All people are welcome
- Every person is a minister
- The world is our collective responsibility
- Disciple making is our goal, and
- Worship is our duty and delight

GENERAL INFORMATION

Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248-225-9888

Administrator's Cell: 248-880-8391

Visits to the Hospitalized and Homebound Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized." Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

Home Blessing If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

Baptism Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary.

Marriage Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date. Wedding packets are available at the Church Office.

Parish Membership If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

Bulletin Requiem requests and announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday prior to the Sunday requested.

Requiem Requests may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to mkafafian@sjachurch.org no later than 5:00 pm Wednesday prior to the Sunday requested. Request forms are available in the Church Lobby. Ask a Parish Council member.

PARISH COUNCIL OF ST. JOHN ARMENIAN CHURCH OF GREATER DETROIT

Karmen A. Santourian, Chairman
Gary Hachigian, Vice Chairman
Peter S. Egigian, Treasurer
Marianne Dardarian, Secretary
Jacqueline ElChemmas, Asst Treasurer
Linda Tiffany, Asst Secretary

Dr. Mary Alani, Advisor
Jeffrey E. Axt, Advisor
George Boyagian, Advisor
Ardis Gregory, Advisor
John Yavruian, Advisor
Gloria Korkoian, First Alternate
Cathy Zwinck, Second Alternate

TODAY'S GOSPEL: Luke 15:11-32

And he said, "There was a man who had two sons; and the younger of them said to his father, 'Father, give me the share of property that falls to me.' And he divided his living between them. Not many days later, the younger son gathered all he had and took his journey into a far country, and there he squandered his property in loose living. And when he had spent everything, a great famine arose in that country, and he began to be in want. So he went and joined himself to one of the citizens of that country, who sent him into fields to feed swine. And he would gladly have fed on the pods that the swine ate; and no one gave him anything. But when he came to himself he said, 'How many of my father's hired servants have bread enough and to spare, but I perish here with hunger! I will arise and go to my father, and I will say to him, "Father, I have sinned against heaven and before you; I am no longer worthy to be called your son; treat me as one of your hired servants."' And he arose and came to his father. But while he was yet at a distance, his father saw him and had compassion, and ran and embraced him and kissed him. And the son said to him, 'Father, I have sinned against heaven and before you; I am no longer worthy to be called your son.' But the father said to his servants, 'Bring quickly the best robe, and put it on him; and put a ring on his hand, and shoes on his feet; and bring the fatted calf and kill it, and let us eat and make merry; for this my son was dead, and is alive again; he was lost, and is found.' And they began to make merry.

"Now his elder son was in the field; and as he came and drew near to the house, he heard music and dancing. And he called one of the servants and asked what this meant. And he said to him, 'Your brother has come, and your father has killed the fatted calf, because he has received him safe and sound.' But he was angry and refused to go in. His father came out and entreated, but he answered his father, 'Lo, these many years I have served you, and I never disobeyed your command; yet you never gave me a kid, that I might make merry with my friends. But when this son of yours came, who has devoured your living with harlots, you killed for him the fatted calf!' And he said to him, 'Son, you are always with me, and all that is mine is yours. It was fitting to make merry and be glad, for this your brother was dead, and is alive; he was lost, and is found.'"

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer our prayers for the servants of God,

MARY MARGOSSIAN

MARGARET KACHIGIAN

who entered their eternal rest this past week.

May Christ our Lord shed His eternal light upon their souls.

PRAYERS FOR THE SICK AND HOSPITALIZED

George Douroujalian

Shakey Godoshian

Alex Hachigian

Edward Jizmejian

Sha-Kay Kaypekian

Philip Keila

William Kemler

Ara Sanjian

Mary Sarafian

Vin Thompson

Agnes Tokatlian

George Zamanian

ԱՅՍՕՐՈՒԱՅ ԱԻԵՏԱՐԱՆԸ—ՂՈՒԿԱՍ – 15:11-32

Ապա ըսաւ. «Մարդ մը ունէր երկու որդի: Անոցմէ բերտները ըսաւ հօրը. Հա՛յր, տո՛ւր ինծի քու ունեցածէդ ինծի վիճակուելիք բաժինը: Ան ալ բաժնեց անոնց իր ունեցածը: Ծառ օրեր չանցած՝ կրտսեր որդին ժողվեց բոլոր բաները, մեկնեցաւ հեռաւոր երկիր մը, ու հոն փճացուց իր ունեցածը՝ անառակութեամբ ապրելով: Երբ ծախսեց ամէնը՝ սաստիկ սով մը եղաւ այդ երկրին մէջ, եւ ինք սկսաւ կարօտութեան մէջ ըլլալ: Ուստի գնաց՝ այդ երկրին քաղաքացիներէն մէկուն քով մտաւ. ան ալ իր արտը դրկեց զայն՝ խոզ արածելու համար: Կը ցանկար խոզերուն կերած եղջիրէն իր փորը լեցնել, բայց ո՛չ մէկը կու տար անոր: Եւ ինքնիրեն գալով՝ ըսաւ. Զանի՜ Վարձկաններ կան հօրս տունը՝ հացով լիացած, ու ես հոս սովամահ կը կորսուիմ: Կանգնիմ, երթամ հօրս քով եւ ըսեմ անոր. «Հա՛յր, մեղանչեցի երկինքի դէմ ու քու առջեւդ, եւ ա՛լ արժանի չեմ քու որդիդ կոչուելու. ըրէ՛ գիս վարձկաններէդ մէկուն պէս»: Ուստի կանգնեցաւ ու գնաց իր հօր քով: Մինչ ինք դեռ շատ հեռու էր՝ հայրը տեսաւ զայն եւ գթաց. վազելով՝ անոր վիզին վրայ ինկաւ ու համբուրեց զայն: Որդին ալ ըսաւ անոր. Հա՛յր, մեղանչեցի երկինքի դէմ ու քու առջեւդ, եւ ա՛լ արժանի չեմ քու որդիդ կոչուելու: Բայց հայրը ըսաւ իր ծառաներուն. Հանեցէ առաջին պարեգօտը եւ հագցուցէ՛ք անոր, մատանի՛ դրէք անոր ձեռքը ու կօշիկներ՝ անոր ոտքերը: Եւ բերէ՛ք պարարտ զուարակը, մորթեցէ՛ք, ուտե՛նք ու զուարճանա՛նք. որովհետեւ այս որդիս մեռած էր՝ եւ վերապրեցաւ, կորսուած էր՝ ու գտնուեցաւ: Եւ սկսան զուարճանալ: Անոր երէց որդին արտն էր. երբ եկաւ ու մօտեցաւ տան, լսեց նուագարաններու եւ պարերու ծայնը, ու իրեն կանչելով ծառաներէն մէկը՝ հարցափորձեց թէ ի՛նչ էր այդ: Ան ալ ըսաւ անոր. Եղբայրդ եկաւ, ու հայրդ մորթեց պարարտ զուարակը, որովհետեւ ողջ առողջ վերստացաւ զայն: Իսկ ինք բարկացաւ եւ չէր ուզեր ներս մտնել. ուստի իր հայրը դուրս ելլելով՝ կ'աղաչէր անոր: Ան ալ պատասխանեց իր հօր. Ահա՛ այսչափ տարի է՝ որ կը ծառայեմ քեզի, ու բնա՛ւ քու պատուիրանդ գացց չըրի. սակայն երբեք ուլ մը չտուիր ինծի՝ որ զուարճանայի բարեկամներուս հետ: Բայց երբ եկաւ այդ որդիդ՝ որ լափեց քու ունեցածդ պռոնիկներու հետ, մորթեցիր անոր պարարտ զուարակը: Ան ալ ըսաւ անոր. Որդեա՛կ, դուն միշտ ինծի հետ ես, ու ամբողջ ունեցածս քո՛ւկդ է: Սակայն պէտք էր զուարճանալ եւ ուրախանալ, որովհետեւ այս եղբայրդ մեռած էր՝ ու վերապրեցաւ, կորսուած էր՝ եւ գտնուեցաւ»:

GIFTS TO THE CHURCH

In honor of Kennedy Poeszat's first altar serving, her parents
Patricia and Jeffrey Poeszat present a gift to the church.

DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY
WEDNESDAY, MARCH 26TH, NOON-2:00 PM IN THE NURSERY ROOM
BRING YOUR LUNCH AND YOUR BIBLE—ALL ARE WELCOME!

TODAY ... “THANK YOU” TEA AT ST. JOHN

Presented on behalf of the FULLER CENTER FOR HOUSING ARMENIA (FCHA) by Gohar Palyan, FCHA Armenian representative & Jacqueline ElChemmas. The FCHA helps impoverished Armenian families build/renovate safe, simple and affordable homes for their children and grandchildren.

Սուրբ Եփրեմ Խուրույ Մեծ Պահոց Աղօթքը

Ով Տէր ու Վարդապետ՝ իմ կեանքիս,
Վերցուցէք ինձմէ այդ ոգին՝ ծուլութեան, յուսահատութեան,
ագահութեան եւ շատախօսութեան, այլ շնորհեայ ինձ փոխարէն
բարեգործական, կարեկցանքի եւ սերի ոգին:

Այո՝ Տէր եւ թագավոր, նախ, թույլ տուէք տեսնելու իմ սեփական
մեղաւորութիւնս, եւ ոչ դատել ուրիշներուն:

Եւ հիշեցցէք ինձ, նման անառակ որդու: Ամէն:

Lenten Prayer of Saint Ephraim

O Lord and Master of My Life,

Take from the spirit of sloth, faint-heartedness, lust of power and idle talk but

Grant to me instead the spirit of charity, compassion and love for humankind.

Yes, O Lord and King, first, let me see my own sinfulness and not be a judge to others.

And remember me, like the Prodigal Son. Amen.

AT THE FUTURE SITE OF ST. NERSESS ARMENIAN SEMINARY. . .

construction continues in Armonk NY despite the snow and the cold.

Visit: stnersess.activehosted.com@s220.acemserv.com

to see a timeline and view photos of the new seminary coming alive.



BASHDON HOKEHANKSDYAN
REQUIEM SERVICE FOR THOSE WHO SLEEP IN CHRIST

Today, during the Divine Liturgy, we offer our prayers as the community
of St. John's for the souls of the departed servants of Christ.

HAYRIK KASPAR, 1st Year, Husband, Father, Grandfather, Uncle

Requested by Mrs. Cufer Kaspar
Murat, Ani, Shant & Armig Kasparian
Onnig & Never Boghikian

SHAKE OSKANIAN MINASSIAN, Mother, Grandmother

Requested by Hagop & Shoushan Minassian & Family

**MARY DOUROUJALIAN, 4th Year, Mother, Grandmother, Great Grandmother,
Mother-in-Law, Aunt, Great Aunt, Wonderful Friend to Many**

Requested by Diane, Bruce & Kirsten Kezlarian
Courtney, Mike & Amelia Abela
Donna, Ryan, Liz & Lindsay Portrey
George, Yvette, Bryan & Blake Douroujalian

HERMAN MISIRLIYAN, 4th Year, Husband, Father, Grandfather

Requested by Hilda Misirliyan
Richard & Mona Kurjian
Alec & Vartan Kurjian
Roy & Nayiri Misirliyan, Sevan, Sarine & Ani

ANNA CHROVIAN, 16th Year, Mother, Grandmother, Great Grandmother

Requested by Vince & Anna Baylerian
Vinnie & Sue Baylerian & Family
Cindy & Rob Amboian & Family

KOKO ISHKANIAN, 16th Year, Loving Brother

ISHKAN ISHKANIAN, 8th Year, Beloved Father

LINDA ISHKANIAN, 3rd Year, Loving Mother

Requested by Ida Ishkanian

GARABED AVEDIKIAN, 28th Year, Father, Grandfather

BUZAND GHARIBYAN, 4th Year, Father, Grandfather

Requested by Sebouh, Arsho, Sona & Leah Avedikian

ANNOUNCING THE 2014 CHURCH SCHOOL LENTEN DRIVE

This year's Diocesan-wide Lenten Drive will benefit . . .

At home . . . Feeding America

As the nation's leading domestic hunger-relief charity, Feeding America distributes food to more than 37 million Americans yearly, including 14 million children and 3 million seniors who need assistance because they cannot make ends meet and are forced to go without food for several meals.

In Armenia . . . Berd Soup Kitchen

On the Azeri border, 125 miles northeast of Yerevan, the town of Berd in Tavush province suffered greatly from war and economic blockade—hunger is a major issue there. The Berd Soup Kitchen serves 100 elderly, disadvantaged families and disabled daily, and is in need of assistance to provide more protein-rich meals.

In this season of Lent, please give generously

"For I was hungry and you gave me something to eat, I was thirsty and you gave me something to drink . . . I tell you the truth, whatever you did for one of the least of these brothers and sisters of mine, you did for me . . ." Matthew 25:37-40

PARISH BOOKSTORE

MADE IN ARMENIA...Unique handcrafted colorful worry beads, tablecloths, table runners, silver items, and something sweet for your table from Armenia,
Apricot-White Cherry Preserves—\$5.00

David of Sassoun—An Armenian epic retold by David Kherdian—SC—\$17.00

The Melody of Faith: Theology in an Orthodox Key by Dr. Vigen Guroian—SC—\$14.00

ARMENIAN CHURCH HYE Q—\$20.00

A game of cards to achieve Armenian Church literacy

Newly arrived . . . Vosbikian CDs

AVAILABLE IN LOBBY CAROUSEL . . .

"10 Things to Know About Great Lent in the Armenian Church"
an interactive learning tool for all ages.

CANDLE AND FLOWER DONATIONS FOR HOLY WEEK AND EASTER

Please contact the church office by Friday, April 4th for donations of candles or flowers. Your donation may be your personal gift to Christ to remember/honor a loved one.

THE GREAT AND HOLY WEEK SCHEDULE OF WORSHIP

SUNDAY, APRIL 13 - PALM SUNDAY

Morning Service-8:45 am; Opening of the Doors-9:45 am

Church School Procession with Palms / Divine Liturgy-10:15 am

The Church School students will gather in the Main Lobby where Father Garabed, deacons and choir will celebrate the Opening of the Doors. Then all will enter the church in procession. For those attending morning service, please join the children in the lobby for this special service.

ACYOA DAY

Fellowship hosted by ACYOA and Church School High School Division after the Divine Liturgy.

TUESDAY, APRIL 15 - GREAT AND HOLY TUESDAY

Remembering the Wise and Foolish Virgins - Vespers-7:30 pm

Refreshments will be served BY THE Church School in the Main Lobby after the service.

THURSDAY, APRIL 17 - GREAT AND HOLY THURSDAY

Divine Liturgy commemorating the Last Supper – Fr. Abraham Ohanesian, Celebrant -10:00 am

Washing of the Feet-7:30 pm

Betrayal and Passion of Our Lord - 8:30 pm

FRIDAY, APRIL 18 - GREAT AND HOLY FRIDAY

Order of the Crucifixion of Christ-11:30 am

The Entombment of Our Lord Jesus Christ-7:30 pm

SATURDAY, APRIL 19 - GREAT AND HOLY SATURDAY

Divine Liturgy & Family Service, Holy Communion & Easter Eve Supper

Reading of Scriptures-4:00 pm; Divine Liturgy-5:00 pm

A complimentary Easter supper will be served to all children by the Church School.

Adults - \$18.00 RSVP (Tables Only) - Alberta Godoshian - 248.476.4638.

SUNDAY, APRIL 20 - EASTER SUNDAY

THE GLORIOUS RESURRECTION OF OUR LORD & SAVIOUR JESUS CHRIST

Morning Service-9:00 am; Divine Liturgy-9:45 am

The Blessing of the Four Corners of the Earth will take place in the sanctuary immediately after the Divine Liturgy. Then all are invited to Easter Tea prepared by the Women's Guild.

No requiems will be offered on Palm Sunday and Easter Sunday.



ACYOA Juniors
2014 Lenten Fish Dinners are back again
every Wednesday during Great Lent

March 19th—Fish ‘n’ Chips

March 26th

April 2nd

April 9th - *LOBSTER DINNER!!!*

Dinners will be served from 5:30 to 6:30 pm

Donation \$10.00/adult; \$5.00/child (fish or grilled cheese)

Lobster Dinner (April 9th only) Donation is \$20.00

**Please make your reservations in advance with the Church Office
(248) 569-3405 or mkafafian@sjachurch.org**

***LENTEN VIGIL SERVICE AT 7:00 PM
IN THE SANCTUARY FOLLOWING DINNER***

IN THE COMMUNITY

- ♦ **SATURDAY, MARCH 29TH, 7:00-9:00 PM, STEINWAY PIANO GALLERY
A SPECIAL CONCERT FEATURING ARTUN MISKCIYAN, PIANIST**
- ♦ **FRIDAY, APRIL 4, 7:00 PM, AGBU SCHOOL, FAMILY FILM NIGHT
FEATURING “ASSIGNMENT BERLIN”
SPONSORED BY TEKEYAN CULTURAL ASSOCIATION**
- ♦ **FRIDAY, MAY 30, 7:00 PM, ST. JOHN’S REC CENTER,
“MANTI & MORE” SPONSORED BY THE DAUGHTERS OF VARTAN**

(SEE ANNOUNCEMENTS ON BULLETIN BOARD FOR COMPLETE DETAILS)

WOMEN'S GUILD NEWS

Winter Baking—Every Tuesday from now to April 8 we will be baking in the church kitchen from 9 am – Noon. Everyone is welcome to join us. On March 18th we will be making ***Bourma*** with Yn. Roberta. Contact Dolly Matoian at 248-737-9055 for information.

Small trays of SOU BEOREG will be available at the Palm Sunday Bake Sale. Call Dolly Matoian to reserve a tray. This size is only made at this time of year, not Festival time.

Bake Sale Today—Delicious baked goods are available for purchase after church.

Knitting Group—We meet on the third Thursday of each month in the church nursery room from 10am-Noon. All knitters are welcome, from expert to novice. Currently the group is knitting baby clothes for mothers in need. For information contact Linda Assarian at 248-332-0816.

Do you want to feel more connected to the church?
Make new and lasting friendships while doing service for the Lord?
The Women's Guild invites you to become a member.
For information please call Terry Palaian, 313-929-0926.

The April 24th, 2014 Joint Commemoration on the 99th Anniversary of the Armenian Genocide

St. John Armenian Church, St. Sarkis Armenian Church,
St. Vartan Armenian Catholic Church, Armenian Congregational Church

Thursday Evening, April 24th, 7:00 pm
Vespers and Requiem—Blessing of *Madagh*

St. Sarkis Armenian Apostolic Church, Dearborn

Following services community *Madagh* sharing

Please save the date and let us all participate.

St. John Armenian Church 19th ANNUAL LENTEN RETREAT SEMINAR

Sponsored in part by the Yeretzgin Rosalie Papazian Endowment Fund

Saturday, March 29, 2014

9:00 a.m. – 3:30 p.m.

St. John's Cultural Hall

“The Rhythm of the Resurrection”

Kovya Yeroosaghem uzDer Haryav Krisdos!

Praise the Lord, O Jerusalem, the Christ Is Risen!

Guest Speaker: Dr. Vigen Guroian, Theologian

Professor, University of Virginia, Charlottesville

In collaboration with:

Reverend Father Garabed Kochakian

Reverend Deacon Rubik Mailian

Donation: \$15 includes all materials, continental breakfast, and lunch.

To register, call the Church Office by March 24 at 248-569-3405.

Please make checks payable to: St. John Armenian Church, (Memo: Retreat)

Forward to: 22001 Northwestern Hwy., Southfield MI 48075

OUR ANNUAL PARISH RETREAT

Have you ever wanted to learn and even expand your knowledge of the Bible, Armenian Sacred Art, and the Hymns from our church? This year's Lenten Retreat is just for you then. It is the perfect opportunity to enjoy these aspects of the Faith and Tradition of the Armenian Church. The featured speaker will be Dr. Vigen Guroian, noted Orthodox Christian theologian, author, and professor of religious studies at the University of Virginia. His dynamic presentation will collaborate with our own pastor, Fr. Garabed Kochakian and our parish Director of Sacred Music Dn. Rubik Mailian to present the significance and meaning of Christ's Resurrection through Bible passages, stories, art, and music. This will be one Retreat you DON'T want to miss. There will also be interactive group discussion and fellowship, but you need not have prior knowledge of the Bible to participate. The event promises to be enlightening and inspirational. Breakfast and lunch are included for the \$15 cost. Please see announcement above for registration details.

THE GREAT LENTEN SEASON

*During the period of Great Lent in the Armenian Church
we observe the following:*

- *The altar curtain is closed.*
- *There is no Kiss of Peace during the Divine Liturgy.*
- *Holy Communion is not offered during the Divine Liturgy.*
- *The Holy Gospels Book is not venerated after worship.*
- *Hymns are sung in penitential melody.*
- *Names of saints are not remembered.*
- *The organ is not played when departing from the sanctuary.*
- *All should remain silent when exiting the sanctuary after worship in respect to those who remain for devotional prayers.*
- *Weddings and Baptisms are not celebrated.*

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.